



Atrakcyjne wakacje

Zabawa afrykańskich dzieci w gazelę, artystyczne instalacje i sportowa rywalizacja – takie i wiele innych zajęć czekały na uczestników miejskich półkolonii. Jak co roku odbywały się w szkole podstawowej, bibliotece i Sokolni.

Wieża i inne przedmioty

- Szkoda że to ostatni dzień, bo te wakacje byłyby atrakcyjniejsze, gdyby zajęcia trwały dłużej – mówi 11-letnia Patrycja Pudełko podczas warsztatów w Sokolni (od 30 lipca do 3 sierpnia). – Robiliśmy wieże, pisaliśmy tuszem, porównywaliśmy się do rzeczy i zwierząt. Ja porównałam się do papugi, bo jest kolorowa, a ja lubię biżuterię i stroić się.

Prowadząca zajęcia Sylwia Nowak wyjaśnia: - Podczas tygodniowych zajęć dzieci robiły niezwykłą wakacyjną książkę. Zastanawiały się, kim są. Próbowaly się określić przy pomocy przedmiotów i zwierząt. Znajdowały odpowiednie słowa, by poprzez nie lepiej poznać siebie. Pracowały indywidualnie, ale i parami oraz w grupie, co wywoływało wiele emocji. Książka miała przybrać postać wieży – pokazać kiedy jestem otwarty, a kiedy zamykam się w wieży, jestem niedostępny. Miały one również charakter profilaktyczny.

Wystarczy wyobraźnia

Uczestnicy korzystali z różnych technik – malowania przy pomocy pędzli, wałków, stemplowania ziemniakami; dzieci wycinały, kleiły, podwieszały na linkach, tworzyły przestrzenne instalacje z pa-



Powyżej: teatralne zabawy w bibliotece. Poniżej: sportowe półkolonie; na dole: zajęcia w Sokolni.



tyczków do balonów. - Chciałam pokazać, że nie ma materiałów, które nie nadają się do tworzenia, wystarczy wyobraźnia, która ułatwia realizować cele i marzenia – dodaje prowadząca.

Dokończenie na str. 4



WYŚCIG KOLARSKI W IMIELINIE
SZCZEGÓŁY str. 4
VIII OGÓLNOPOLSKIE KRYTEIRUM ULICZNE O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA IMIELIN

egzemplarz
bezpłatny



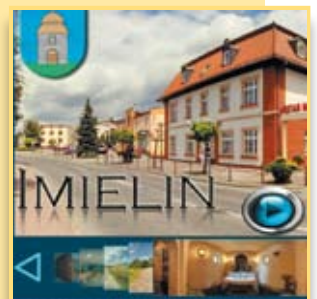
Letni sezon
budowlany

➤ str. 3



Pielgrzymowanie
na Jasną Górę

➤ str. 5



Wirtualny spacer
po Imielinie

➤ str. 5



Z podium
na podium

➤ str. 7

Spotkanie w sprawie S-1

W związku z planowaną budową drogi ekspresowej S-1 od węzła „Kosztowy II” w Mysłowicach do węzła „Suchy Potok” w Bielsku-Białej spotkanie prezentacyjne odbędzie się 30 sierpnia (czwartek) o godzinie 16:00 w Bibliotece Miejskiej w Imielinie, ul. Imielińska 88. Inwestorem jest Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Katowicach, a wykonawcą projektu drogi Biuro Projektowe KV Projekty Inżynieryjne i Architektoniczne.

KRONIKA POLICYJNA



16 lipca około godz. 5.25 w Imielinie doszło do zderzenia samochodu osobowego z ciężarówką. Z ustaleń policjantów wynika, że kierująca volkswagenem mieszkanka Imielina wyjeżdżając z ul. Karolinki na ul. Imielińską z zamiarem skrętu w kierunku Mysłowic, nie udzieliła pierwszeństwa przejazdu kierującemu samochodem ciężarowym marki mercedes wraz z naczepą, który jechał ul. Imielińską w kierunku Bierunia, w wyniku czego doszło do zderzenia pojazdów. Dwie osoby tj. kierowca i pasażerka volkswagena zostały zabrane do szpitala.

22 lipca policjanci bieruńskiej drogowki na terenie powiatu bieruńsko-lędzińskiego przeprowadzili akcję PASY oraz TRZEŹWOŚĆ. Ujawnili 22 przypadki niekorzystania z pasów bezpieczeństwa w trakcie jazdy (20 osób to kierujący, 2 to pasażerowie), zwracali także uwagę na obowiązek przewożenia dzieci w fotelikach ochronnych.

Funkcjonariusze skontrolowali również stan trzeźwości 537 kierujących, w wyniku czego w Imielinie w ręce policjantów wpadło 2 amatorów jazdy „na podwójnym gazie”. Na ul. Wyzwolenia zatrzymali 39-latkę, który kierował samochodem będąc w stanie nietrzeźwości - wynik badania 0,57 promila. Na ul. Wandy w ręce funkcjonariuszy wpadł mieszkaniec Lędzin, który kierował motorowerem w stanie po użyciu alkoholu - wynik badania 0,40 promila.

DYŻURY RADNYCH

3 września (poniedziałek) w sali nr 21 Urzędu Miasta w godz. 16⁰⁰ – 17⁰⁰ dyżurują radni: **Bernadeta Ficek** – okręg nr 1, **Józef Pacwa** – okręg nr 2, **Jerzy Golaszczyk** - okręg nr 5. Okręgi te obejmują ulice: Heweliusza, Imielińską od nr. 1 do nr. 37 i od nr. 2 do nr. 58, Modrzewiową, Satelicką od nr. 1 do nr. 11 i od nr. 2 do nr. 22a, Sosnową, Turystyczną, Kamienną, Wróblewskiego, Wyzwolenia, Imielińską od nr. 39 do nr. 123 i od nr. 60 do nr. 134, Kordiana, Kowalską, Nową, Olszewskiego, Pokoju, Rejtana, Wąską.

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościnnie sc. Redaguje zespół. Redaktor naczelny Zbigniew Zajac. ISSN 1898-8350 Tel. kontaktowy: 609-223-557. Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk Infomax Katowice. Nakład 1500 egz. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

Stypendia i wyprawka

Stypendia naukowe

Uczniowie, mieszkańcy Imielina, uczęszczający dla szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych, kończących się egzaminem dojrzałości – maturą (z wyjątkiem uczniów klas I–III szkoły podstawowej), mogą ubiegać się o stypendia naukowe.

Stypendia zostaną przyznawane na podstawie Uchwały Nr XXI/92/2008 Rady Miasta Imielin z dnia 27 czerwca 2008r. z późn. zm. w sprawie przyjęcia programu wspierania edukacji uzdolnionych uczniów przez miasto Imielin.

O stypendium może się ubiegać uczeń, który w roku szkolnym 2011/2012 został:

- laureatem lub finalistą konkursu przedmiotowego na szczeblu co najmniej wojewódzkim organizowanego przez kuratorium oświaty, lub z jego upoważnienia.

- laureatem lub finalistą olimpiady przedmiotowej na szczeblu ogólnopolskim organizowanej przez komitety główne olimpiad przedmiotowych z listy MEN w danym roku szkolnym.

Wniosek o stypendium winien zawierać: dane instytucji, lub osoby zgłaszającej (nazwa, lub imię i nazwisko osoby oraz adres), dane kandydata (imię i nazwisko, adres), uzasadnienie.

Do wniosku o stypendium powinny być dołączone następujące dokumenty:

- potwierdzona za zgodność z oryginałem kserokopia świadectwa ucznia za dany rok szkolny,

- dokumenty lub ich kserokopie (potwierdzone za zgodność) potwierdzające, że uczeń jest laureatem lub finalistą,

- zaświadczenie o kontynuowaniu nauki.

Wnioski o stypendium należy składać w Urzędzie Miasta Imielin w terminie do dnia 30 września bieżącego roku.

Bliższych informacji udziela Referat EZKS Urzędu Miasta Imielin ul. Imielińska 81 (pok. 34 lub 36) telefon 032 22 54 134, 032 22 54 136.

Stypendia szkolne z MOPS-u

Wnioski o stypendium szkolne można składać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej (ul. Imielińska 87) w terminie od 3.09. do 15.09. br.

Przysługuje ono: uczniom i studentom do czasu ukończenia kształcenia, nie dłużej jednak niż do ukończenia 24 roku życia, wychowankom publicznych i niepublicznych ośrodków upośledzonym w stopniu głębokim, a także dzieciom i młodzieży upośledzonym umysłowo ze sprzężonymi niepełnosprawnościami do czasu ukończenia realizacji obowiązku nauki.

Wyprawka szkolna

Rządowym programem pomocy uczniom WYPRAWKA SZKOLNA w roku szkolnym 2012/2013 są objęci uczniowie rozpoczynający naukę w klasach I - IV szkoły podstawowej, a także uczniowie niepełnosprawni uczęszczający w roku szkolnym 2012/2013 do szkół podstawowych i gimnazjów.

Pomoc w formie dofinansowania zakupu podręczników szkolnych przysługuje uczniom:

- 1) klas II - IV szkoły podstawowej, pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza 351 zł,
- 2) klas I szkoły podstawowej, pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę w rodzinie nie przekracza 504 zł,
- 3) klas II - IV szkoły podstawowej, pochodzącym z rodzin niespełniających kryterium dochodowego w przypadku ubo-

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej, wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie, gdy w rodzinie występuje bezrobocie, niepełnosprawność, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, brak umiejętności wypełniania funkcji opiekuńczo-wychowawczych, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna lub wystąpiło zdarzenie losowe.

Miesięczna wysokość dochodu netto na osobę w rodzinie ucznia uprawniająca

do ubiegania się o stypendium szkolne nie może być większa niż 351 zł.

Stypendium szkolne nie przysługuje uczniom klas zerowych, uczniom, którzy otrzymują inne stypendium ze środków publicznych z wyjątkiem, kiedy łączna kwota otrzymywanych stypendiów nie przekracza rocznie 1.820 zł.

Szczegółowe informacje na stronie internetowej www.imielin.pl i w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Imielinie w godzinach pracy Ośrodka, tel. 32 225 57 46.

stwa, sieroctwa, bezdomności, bezrobocia, przemocy w rodzinie, bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych, zwłaszcza w rodzinach niepełnych lub wielodzietnych, alkoholizmu lub narkomanii, zdarzenia losowego i sytuacji kryzysowej, 4) uczniom niepełnosprawnym.

Pomoc jest udzielana na wniosek rodziców ucznia (prawnych opiekunów, rodziców zastępczych), a także nauczyciela, pracownika socjalnego lub innych osób, za zgodą przedstawiciela ustawowego lub rodziców zastępczych. Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie o wysokości dochodów.

W przypadku rodzin ubiegających się o pomoc z kryterium pozadochodowego do wniosku należy dołączyć uzasadnienie.

Wnioski dot. dofinansowania

zakupu podręczników są dostępne w sekretariacie Szkoły Podstawowej przy ul. K. Miarki 7 i Gimnazjum przy ul. Sapety 8.

Wnioski wraz z wymaganymi dokumentami należy złożyć w sekretariacie szkoły, do której uczeń będzie uczęszczał w roku szkolnym 2012/2013.

Termin składania wniosków mija 7 września 2012 r.

Zwrot kosztów zakupu podręczników nie może przekroczyć 180 zł dla uczniów klas I – III szkoły podstawowej, 210 dla uczniów klas IV szkoły podstawowej, dla niepełnosprawnych uczniów klas IV - VI szkoły podstawowej i 325 zł dla niepełnosprawnych uczniów gimnazjum.

Zwrot kosztów podręczników nastąpi do 15 listopada 2012 r. po przedłożeniu dowodu zakupu.

O tym jak samemu zdobyć stypendium czytaj na str. 7

Letni sezon budowlany

Rozpoczął się letnio-jesien-ny sezon prac budowlanych i remontowych. Oprócz dwóch największych inwestycji trwających już od co najmniej kilku miesięcy (budowa kanalizacji sanitarnej i hali sportowej) firmy wyłonione w przetargach przystępują do kolejnych prac.

ul. Poniatowskiego

Od połowy lipca zamknięty został dla ruchu odcinek ul. Poniatowskiego (od ul. Imielińskiej do ul. Pokoju). Trwają na nim prace przy budowie chodnika – wykonywane jest utwardzenie pobocza pod chodnik i montaż krawężnika pod drugiej stronie drogi. Po nich ulica otrzyma nową nawierzchnię asfaltową. Prace wykonuje Miejski Zakład Drogowy z Jaworzna za 204,4 tys. zł. Do przetargu na remont ul. Poniatowskiego stanęło 6 firm. Po zakończeniu robót poprawi się bezpieczeństwo na drodze, która do tej pory pozbawiona była wydzielonego pasa dla pieszych.

Gimnazjum

Na ukończeniu znajdują się prace w sanitariatach dla dziewcząt i chłopców w gimnazjum. Wymienione zostały instalacje wodne i kanalizacyjne. Zamontowano większość urządzeń sanitarnych. Na ścianach lśnią nowe płytki – koradowe i grafitowe w pomieszczeniach. *Dobiegają końca prace w gimnazjum. Zostało malowanie i montaż kabin.*



Trwają prace przy budowie chodnika na ul. Poniatowskiego.

niach dla dziewcząt i zielone oraz szare w sanitariatach dla chłopców. Do zamontowania pozostały jeszcze kabiny, które będą wykonane z laminowanych i wodoodpornych płyt. Trzeba będzie również pomalować pomieszczenia. Prace te wykonuje za 84,7 tys. zł Zakład Remontowo-Budowlany Jerzego Kotlarza z Sosnowca. To jedna z 3 firm, które stanęły do przetargu.

W ciągu najbliższych dni i tygodni rozpoczną się prace w kolejnych 5 miejscach miasta.

ul. Wyzwolenia

Na ul. Wyzwolenia (odcinek od posesji nr 63 do 62 – około 400 metrów) firma L. Goczola z Imielina za 58,5 tys. zł poszerzy drogę oraz położy nową warstwę asfaltu. Do przetargu na wykonanie tych robót stanęło 5 firm.

ul. Drzymały

Chodnik z kostki betonowej oraz zjazdy do posesji na ul. Drzymały (odcinek od ul. Dobrej do posesji nr 33) wykona za 64,9 tys. zł firma JMS Construction z Dąbrowy Górniczej. O wykonanie tych robót ubiegało się 7 firm.

ul. Banachiewicza

394,9 tys. zł będą kosztowały prace, które wykonane zostaną w sierpniu i we wrześniu

na ul. Banachiewicza. Podbudowę drogi i nową asfaltową nawierzchnię wykona firma Drog-Bud ze Spytkowic. W przetargu na ten remont startowało 7 oferentów.

ul. Kordeckiego

Nie został jeszcze rozstrzygnięty przetarg na wykonanie remontu nawierzchni ulicy na odcinku od ul. Skargi do nr 26. Wiadomo, że zainteresowanie robotami zgłosiło 5 firm.

ul. Ściegiennego

Trwają również procedury przetargowe na budowę kanalizacji w rejonie ul. Ściegiennego. Projekt przewiduje budowę kanalizacji deszczowej na odcinku ul. Ściegiennego w rejonie skrzyżowania z ul. Orlą.

Kanalizacja

Zgodnie z harmonogramem przebiegają prace przy budowie kanalizacji sanitarnej. Obecnie wykonywane są na

ul. Poniatowskiego na swym jednokierunkowym odcinku jest zamknięta dla ruchu.



OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe dla Miasta Imielin

Na podstawie art. 19 ust. 6 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz.U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625 z późniejszymi zmianami), Burmistrz Miasta Imielin informuje, że wyłożono do publicznego wglądu na okres 21 dni „Projekt założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe dla Miasta Imielin” w okresie od 01.08.2012 r. do 22.08.2012 r. w siedzibie Urzędu Miasta w Imielinie ul. Imielińska 81 w pok. nr 30 w godzinach pracy urzędu.

Zgodnie z art. 19 ust. 7 w/w ustawy, osoby i jednostki organizacyjne zainteresowane zaopatrzeniem w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe na obszarze gminy Imielin mają prawo składać wnioski, zastrzeżenia i uwagi do projektu założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe Gminy Imielin, które należy składać w formie pisemnej do Urzędu Miasta Imielin, lub za pomocą komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym (e-mail: burmistrz@imielin.pl) Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do 22.08.2012 r.

ulicach: Kordeckiego Banachiewicza, Adamskiego, Lipowej i Grabowej. Gotowe są już główne ciągi. Trwają roboty przy doprowadzaniu przyłączy do studni i pompowni.

Hala sportowa

Trwają prace przy budowie zaplanowanego na ten rok „poziomu zerowego” czyli fundamentów i piwnic. W 1/3 już zostały wykonane, powstała też część piwnic.

Oczyszczalnia

Oczyszczalnia ścieków, która powstała wraz z budową kanalizacji, wymaga rozbudowy. Podłączenie do niej kolejnych domów z obecnie budowanej sieci, będzie wymagało zwiększenia zdolności oczyszczania ścieków o następne 500 m³ na dobę. Dlatego jeszcze w tym roku powstanie projekt rozbudowy tego obiektu – poinformował nas wiceburmistrz Krzysztof Szluz. (zz)

Atrakcyjne wakacje

Dokończenie ze str. 1

W ostatnim dniu przygotowywano ekspozycję w formie przestrzennej instalacji.

Każdy dzień inny

13-letni Michał Stadler przyznał, że jeszcze nie uczestniczył w takich zajęciach. Najciekawsze było to, że tworzył obrazy, które potem zostały sklejone w jedną książkę. Podobało mu się, jak zajęcia zostały zorganizowane i to, że mógł spotkać się ze znajomymi. - Warto było przyjść, bo każdy dzień był inny - mówi.

- Lubię rysować, moją pasją jest plastyka, zajmowałam pierwsze miejsca w konkursach, dlatego postanowiłam wziąć udział w zajęciach – stwierdza z pewnością w głosie gimnazjalistka Natalia Siupka. - Co roku wakacje są inne i zawsze ciekawe. Najbardziej podobało mi się malowanie ziemniaków, było bardzo kreatywne.



Podczas zajęć plastycznych w Sokolni.

nografie, albo wcielały się w role teatralne. Odbyły się też zajęcia plastyczne – w malowanie zwierząt i tworzenie „pasa sawanny afrykańskiej”.

Ukoronowaniem spotkań okazał się spektakl krakowskiego teatru TO pt. „Afrykańska przygoda” (ale z udziałem młodych widzów). A na koniec była pizza, którą dzieci zjadły ze smakiem.

Na sportowo

Wakacje w mieście rozpoczęły się od półkolonii w szkole podstawowej (od 9 do 20 lipca). Organizatorzy i wychowawcy przygotowali dla dzieci wiele atrakcji. Codziennie rano wyjeżdżały na basen do Łędzin, były ciekawe wycieczki poza miasto, m.in. do westernowego miasteczka Twinpigs w Żorach. Powodzeniem cieszyły się dni sportu, gdzie dla najlepszych sportowców były medale i statuetki. Uczestnicy dosta-

wali śniadanie, owoce, słodycze, w piątki były lody, dla chętnych napoje: woda, soki, herbaty.

Podczas dnia sportu (w pierwszym tygodniu półkolonii) najlepszym sprinterem został Mateusz Grzybowski z czasem 8,73 sek. To bardzo dobry czas, a chłopak zapowiada się na świetnego biegacza. Oprócz biegów sprinterskich zorganizowano trójbój lekkoatletyczny i inne dyscypliny sportowe.

Codziennie uaktualniano „Wieści dla półkolonisty” czyli gazetkę półkolonii, którą prowadziła Anna Nowicka. Były to wiadomości kolonijne – co będzie, co było, kto co zdobył lub narysował.

Kierownikiem półkolonii była jak co roku Katarzyna Krzyżowska, jej zastępczynią Anna Nowicka, opiekunami Sabina Krzyżowska, Agata Jurcka, Monika Stolorz, Klaudia

Wawrzenczak, Marta Skrzypczyk, Joanna Szewczyk, Natalia Klimczok, Ewelina Rusecka. Pomagali im wolontariusze: Patrycja Pisarska, Kamila Kler, Małgorzata Suślik, Anna Stęchły, Karolina Spyra i Aneta Stolecka.

20 lipca, na zakończenie półkolonii uczestników odwiedzili

burmistrz Jan Chwiedacz i Bernadeta Ficek, przewodnicząca Rady Miasta, którym uczestnicy podziękowali za mile spędzony, pełen atrakcji wakacyjny czas.

Z wszystkich zajęć w szkole podstawowej, Sokolni i bibliotece miejskiej skorzystało w tym roku ok. czterystu uczniów. (eso, zz)



Gorąco jak w Afryce

- Dlaczego Afryka? Bo u nas też było gorąco jak w Afryce – odpowiada Jadwiga Mikunda z biblioteki miejskiej, w której przygotowano dla spędzających wakacje w Imielinie „afrykański tydzień” (od 23 do 27 lipca).

Urodziła się na Sri Lance, mieszkała w RPA i jest autorką kilku książek o Afryce – to Agnieszka Podolecka-Niewdana, która prowadziła zajęcia dla dzieci - opowiadała, pokazywała slajdy, organizowała zabawy i gry, w które bawią się afrykańskie dzieci - w lwy, gazy. Omawiała mity Afryki, które potem dzieci interpretowały i starały się pokazać w formie przedstawienia. W zależności o wieku i możliwości dzieci albo przygotowywały sce-



W bibliotece dzieci malowały pas sawanny ze zwierzętami.

IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN

WYŚCIG KOLARSKI W IMIELINIE
VIII OGÓLNOPOLSKIE KRYTEIRUM ULICZNE O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA IMIELIN

START KATEGORII * o godz. 13:00

- ŻAK + MŁODZIEŻKA
- MŁODZIK + JUNIORKA MŁ
- JUNIOR MŁ + KOBIETY OPEN
- ORLIK + JUNIOR

4 okrążeń x 2km = 8km
8 okrążeń x 2km = 16km
12 okrążeń x 2km = 24km
20 okrążeń x 2km = 40km

12:30 Zabawa rowerowa dzieci do lat 10, 200m

02.09.2012 *** start i meta**
Niedziela

W GODZINACH OD 12:00 DO 18:00 ULICE SAPETY, ŚCIEGIENNEGO I SKALNA BĘDĄ CZĘŚCIOWO WYŁĄCZONE Z RUCHU DROGOWEGO. WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW PRZEPRASZAMY ZA UTRUDNIENIA

IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN * IMIELIN

Rodzinnie na Jasną Górę



Pielgrzymowanie z Imielina do Częstochowy ma już kilkudziesięcioletnią tradycję. Przez lata była to pielgrzymka rowerowo-pieszka: młodzież jechała do Częstochowy, a do niej w drodze dołączali starsi mieszkańcy.

Dziesięć lat temu, niejako na bazie tej tradycyjnej pielgrzymki, zainaugurowano pielgrzymowanie rodzinne. Inicjatorką rodzinnych wypraw była Halina Stolecka, która to dzieło kontynuuje od dekady. Opiekunem (w pewnym sensie duchowym) rodzinnego pielgrzymowania do Czarnej Madonny jest Barbara Stolorz, która odpowiada za śpiew w drodze, za dobór modlitw itp.

Rodzinna pielgrzymka nie ma ograniczeń wiekowych, wybierają się na nią całe rodziny - od maluchów do seniorów. W tym roku taki chrzest pielgrzymkowy miało dwóch pięciolatek: Karol i Błażej.

Pielgrzymują co roku przez trzy dni - na własną rękę do-

jeżdżają do miejscowości Poraj, by stamtąd - trasą prawie dwudziestokilometrową - wyruszyć pod Jasną Górę. Okazuje się, że temu marszowi ze śpiewem, modlitwą i w spokojnej rodzinnej atmosferze, są w stanie poddać nawet dzieci. Na początku pielgrzymi chodzili sami, nie było z nimi kapłana, sami też organizowali trasę, modlitwy, czas. W tym roku mająca kilkudziesięcioletnią tradycję pielgrzymka młodzieżowa, zbiegła się z pielgrzymką rodzinną. Na czele z księdzem Tomaszem Kasperowiczem utworzyła się jedna, prawie czterdziestoosobowa grupa - młodzież z pielgrzymkami rodzinnymi. Był to naprawdę doskonały pomysł, bo młodzi ludzie urozmaicili pielgrzymkę swoim śpiewem i muzyką gitarową.

Każdego roku pielgrzymi rodzinni mają swoje śpiewniki, swój pielgrzymkowy hymn na całą trasę, a teraz doszedł jeszcze akompaniament, który zapewnili Marek Stolecki,

Kamil Stolecki i Krzysztof Ciszewski.

Pielgrzymka miała też swojego dyżurnego kierowcę w osobie Mirosława Cyronia, który służył samochodem w razie potrzeby, dostarczał wodę czy inne niezbędne rzeczy w drodze, bo w tę podróż wyruszyli pielgrzymi liczący od 5 do 60 lat.

Na Jasnej Górze uczestniczyli w Drodze Krzyżowej na Wałach, w różańcu, wspólnych mszach i modlitwach. Tradycją stał się też rodzinny obiad w Częstochowie, a nocowanie zapewniły siostry zakonne w halach noclegowych.

Ci, którzy byli w tym roku, już zapewnili organizatorów, że za rok znowu razem wyruszą, więc jest nadzieja, że to imielińskie pielgrzymowanie nie zaniknie, bo tworzy się jego nowa forma - młodzież z rodzinami i seniorami.

Również Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży zaprasza do udziału w rowerowej pielgrzymce do Kalwarii Zebrzydowskiej. Wyjazd 13 sierpnia. (eso)

Imielin w 360 stopni

Od ziemi do nieba lub od podłogi do sufitu i kręcąc się wkoło 360 stopni - tak można oglądać w internecie wybrane miejsca w Imielinie. Wystarczy na stronie Urzędu Miasta kliknąć na czołowy banner o nazwie „Wirtualny spacer”.

- Brawo Imielin - napisała „Aśka@”. - Projekt rewelacyjny. Ładnie to wygląda i w ogóle ciekawy pomysł - skomentowała „Mateusz”. „Majka” zareagowała entuzjastycznie: - Rewelacja, świetny pomysł! Brawo. Imielin naprawdę się wyróżnia - na plus. Natomiast „Halinka” dodała: - Nareszcie coś drgnęło na stronie urzędowej, bardzo dziękuję, bo rodzinka z zagranicy podgląda nas na kamerce zamontowanej na dachu urzędu, a teraz będą mogli pospacerować. Dziękuję i liczę, że kolejne obiekty będą się pojawiać. Tak komentują pojawienie się „spaceru” internauci.

Dzięki nowej aplikacji można odwiedzić Zalew Imieliński, stanąć na boisku Pogoni, wejść do budynku klubowego, zobaczyć bibliotekę, grootę Matki Boskiej z Lourdes, kapliczkę i kościół (również wnętrza), wreszcie z dachu biblioteki miejskiej obejrzeć

panoramę miasta.

Na wybranych obiektach znajdują się odsyłacze do stron internetowych - np. z boiska można przekierować się na stronę internetową klubu. Jest też możliwość powiększania niektórych elementów obrazu. W ten sposób oglądamy wybrane elementy wystroju kościoła. Prezentacji obrazów towarzyszy relaksacyjna muzyka. Jeśli, któryś z widoków szczególnie nam się spodoba, możemy go przesłać mailem - wystarczy kliknąć na odpowiedni znak na ekranie. Inny „przycisk” umożliwi zobaczenie miasta z satelity. Na mapie oznaczono sfotografowane w prezentacji miejsca. To wszystko da się skomentować, z czego też chętnie korzystają internauci. Nawigacja jest bardzo prosta i łatwo można przechodzić między poszczególnymi funkcjami.

Podobną podróż możemy odbyć po innych gminach województwa śląskiego: Katowicach, Miasteczku Śląskim, Zbrosławicach, Koszęcinie, Ozarówkach czy Kaletach.

Aplikację wykonała firma Wirtualna Strefa z Kielc. Spacer po Imielinie jest również dostępny na portalu www.wirtualnastrefa.pl (zz)



Trzeci - nie tylko bluesowy

Urząd Miasta i Dom Kultury „Sokolnia” w Imielinie serdecznie zapraszają amatorskie zespoły bluesowe do uczestnictwa w III Imielin Blues Festivalu, który w tym roku odbędzie się w dniach 17 - 18 listopada.

Impreza, zainicjowana przez jednego z najlepszych polskich gitarzystów Grzegorza Kapo-

łę, cieszyła się w minionych latach ogromnym powodzeniem, dając możliwość konfrontacji, wymiany doświadczeń, wspólnego muzykowania, a także posłuchania najlepszych polskich jazzmanów i bluesmanów.

Jako goście poprzednich festiwali wystąpili m.in.: Andrzej Zieliński, Leszek Winder, Marek Dykta, Andrzej Cho-

choł, Darek Ziółek, Irek Głyk, Ryszard Sygitowicz, Mirek Rzepa, Sławek Wiercholski.

Tym razem też nie obędzie się bez występów gwiazd. Pierwszego dnia imprezy (sobota, 17.11) o godz. 18:00 w DK „Sokolnia” zagra ADAM KULISZ BAND, a w niedzielę (18.11), po ogłoszeniu wyników i półfinału laureata festiwa-

lu wystąpi zespół „KRZAK” - laureat tegorocznej nagrody Fryderyka (za najlepszy album bluesowy).

Konkurs odbywający się w ramach III Imielin Blues Festivalu adresowany jest do amatorskich zespołów grających szeroko rozumianego bluesa. W związku z tym w bieżącym roku do udziału w imprezie do-

puszczamy również formacje preferujące blues-rocka.

Organizatorzy oczekują szeregowego odzewu młodych wykonawców, którym bliski jest ten leżący u źródeł jazzu rodzaj muzyki.

Regulamin i karta zgłoszenia udziału w festiwalu do pobrania ze strony internetowej www.imielin.pl (um)

Solidarność w kopalni „Ziemowit” (5)

Wspomnienia Franciszka Norasa

W poprzednim odcinku przedstawiliśmy aresztowanie przywódcy „Solidarności” i przesłuchania, który skończyły się internowaniem i umieszczeniem w więzieniu w Zaborzu.

Odbierał nas w więzieniu osobiście naczelnik w stopniu majora. Zaznaczył, że będziemy tu tak długo, aż zapuścimy korzenie. Więzienie w Zaborzu to zespół baraków otoczonych drutem kolczastym z wieżami strażniczymi. Przypominało to raczej obóz pracy, niż więzienie. Na pewno wcześniej był to obóz pracy.

Każdy z nas dostał koc, miskę i łyżkę. Był to jeden z największych obozów internowania na Śląsku - działał on do końca 1982 roku. Siedziało tam ok. 900 więźniów. Często ludzi z Zaborza wywozili do innych miejsc internowania (Komańcza, Łupków, Uherce w Bieszczadach). Ogólnie w Polsce było internowanych ok. 10 300 osób, z tego na Śląsku 3200.

Cele miały 5 x 5 metrów, a w każdej umieszczono po 20 osób. Urządzeń sanitarnych w celi nie było – znajdowały się na kory-



Na zdjęciu wykonanym 4.02.2010 roku, na spotkaniu z prezydentem Lechem Kaczyńskim w Katowicach. Od lewej Kazimierz Wróbel, Piotr Papiernik i Franciszek Noras.

tarzu. Więźniowie kryminalni, których tu poprzednio przetrzymywano, przeniesiono do innych więzień, pozostali tylko osadzeni w sprawach gospodarczych.

W Zaborzu rządziła SB. Podlegał jej naczelnik i strażnicy (klawiszce). Służba Bezpieczeństwa chodziła po cywilnemu. Nazywano ich „inżynierami dusz”. Oficerami naszego bloku byli funkcjonariusze SB w

randze poruczników o nazwiskach Łopata i Nowak.

Do Zaborza przyjeżdżali ci sami śledczy, którzy nas przesłuchiwali w początkowym okresie zatrzymania. Mną zajmowali się oficerowie z komendy w Tychach. Bicia już nie stosowano, ale było moralne znęcanie. Tych, którzy byli hardzi na przesłuchaniu, za karę zamknięto w tzw. kabarynie. Był

to areszt we więzieniu - cela 2 x 2 metry bez żadnego wyposażenia i bez koca, gdzie spało się na kamiennej podłodze.

Przekrój społeczny aresztowanych był zróżnicowany - od robotnika do profesora (Adam Kasprzyk, Jerzy Menke). W celach odbywały się dyskusje polityczne i modlitwy. Profesorzy prowadzili wykłady na różne tematy.

Jedzenie było bardzo kiepskie. Dwa razy wizytował nas Czerwony Krzyż z Genewy, ale wtedy obiad był wzorowy. Spisali nas wszystkich i otrzymaliśmy małe paczki z artykułami higienicznymi (przybory do golenia, szczoteczki i pasta do zębów, mydło). Była także paczka papierosów i trzy czekolady. Gdy ktoś był chory, badał go lekarz, często pod konwojem woziło się go do szpitala. Biblioteki tam żadnej nie było, ale dostawaliśmy „Trybunę Ludu”. Po dwóch miesiącach miałem półgodzinne widzenie z żoną.

Po pół roku zostałem zwolniony z internowania. Do 24 godzin musiałem się zgłosić na komendę w Tychach. Podczas internowania nabawiłem się nerwicy żołądka, ale lekarz odmówił mi przyjęcia do szpitala. W pracy nie wróciłem na me dawne stanowisko maszynisty, tylko dano mnie na plac drzewny.

Względna stabilizację osiągnąłem dopiero w 1985 roku.

13 grudnia 2011 roku zwiedziliśmy Zakład Karny w Zaborzu. Obecnie jest do więzienie - głównie dla recydywistów.

Bernard Kopiec

Czy nasz powiat może być marką?

A didas, Pudliszki, ING, VW, Amica, to tylko niektóre z setek, a może tysięcy firm działających na naszym rynku. Są znane i cenione przez większość konsumentów. Ich znak, prestiż i rozpoznawalność wśród innych jest oczywista. Kojarzą się z jakością towaru, powtarzalnością, zaufaniem, co w języku nauki znane jest pod nazwą MARKI produktu. Podobne kryteria można stosować przy ocenie krajów, regionów lub miast. Zatem czy powiat bieruńsko-łędziński może mieć swą niepowtarzalną markę, być rozpoznawalny dla sąsiadów, a nawet całego kraju? Jaka droga wiedzie do zaistnienia w świadomości zwykłego mieszkańca Śląska czy Polski, kojarzącego nazwę jednego z najmniejszych

terytorialnie powiatów z miejscem gdzie warto mieszkać, odwiedzić, inwestować, po prostu żyć?

Panel dyskusyjny nr 2 dotyczył zarządzania strategicznego i budowania strategii.

W dniach 5 - 6 lipca 2012 r. w Łędzinach odbył się drugi panel dyskusyjny z udziałem Członków Partnerstwa Lokalnego działającego na rzecz powiatu bieruńsko-łędzińskiego zwanego w ramach projektu „Razem znaczy lepiej”.

Spotkanie poprowadził ekspert z zakresu strategii komunikacji - Tomasz Sucheta. Jest on wybitnym specjalistą w projektowaniu zaawansowanych strategii komunikacji marketingowej w mediach cyfrowych, jedynym w Polsce o tak bogatym

doświadczeniu międzynarodowym. Szkolił menedżerów i prowadził prezentacje dla klientów m.in. w Japonii, USA, Wielkiej Brytanii, na Litwie, Łotwie i w Estonii.

Uczestnicy spotkania usłyszeli wiele m.in. na temat budowy siły i świadomości marki oraz metodyki strategii marketingowych, co miało na celu zainspirowanie przedstawicieli Członków Partnerstwa Lokalnego do refleksji nad tym jak ważna jest wiedza na temat postrzegania marki Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego przez mieszkańców oraz osoby czy podmioty zewnętrzne; jak ważna jest wiedza o odbiorcach naszej komunikacji (insight); jak ustalać cele behawioralne i kognitywne, a także jak mie-

ścić skuteczność i prawidłowe rozumienie komunikatów.

Uczestnicy spotkania zgłaszali swoje uwagi i spostrzeżenia, a także propozycje obszarów w powiecie wymagających poprawy. Przedstawione uwagi, wnioski i pomysły zostaną przekazane wszystkim Podmiotom Członkowskim jak i Ekspertem tworzącym Strategię dla powiatu.

Każde spotkanie ma charakter moderowanej dyskusji, dzięki czemu uczestnicy są otwarci i chętnie rozmawiają o problemach w powiecie.

To już drugi panel dyskusyjny w ramach projektu „Razem znaczy lepiej”. Kolejny, o tematyce „Analiza i zastosowanie wyników badań w budowaniu

strategii”, zaplanowany jest na 29 - 30 sierpnia.

Organizatorzy zapraszają do udziału i dziękują uczestnikom dotychczasowym paneli za obecność i wsparcie!

Więcej informacji o projekcie na www.razemznaczy lepiej.pl.

Projekt „Razem znaczy lepiej” jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego z programu Kapitał Ludzki Narodowej Strategii Spójności. Jest wspólną inicjatywą Instytutu Nauk Ekonomicznych i Społecznych w Warszawie i powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Biorą w nim udział przedstawiciele samorządu lokalnego, przedsiębiorców i organizacji pozarządowych.

Z podium na podium

Jestem w Bystrzycy, jadę na motorze, kolarze mają trening – brzmi krótki komunikat w słuchawce, gdy dzwonię do Piotra Szafarczyka. Umawiamy się więc na rozmowę kilka godzin później.

Bystrzyca Górna w Górach Sowich to miejsce przygotowań młodych imielińskich kolarzy przed kolejnym startem. Co tydzień odbywają się jakieś zawody, a w czasie wakacji nawet częściej. P. Szafarczyk i zawodnicy są więc cały czas na wyjazdach, poza tym solidnie się przygotowują – podczas 4-godzinnego treningu robią 100 km dziennie. - Bez pracy nie ma kołaczy – cytuję trenera przysłowie i dodaje: - Tegoroczne wyniki zawdzięczamy systematycznej pracy. Zimą przejechaliśmy dużo kilometrów i teraz są efekty. Rezultaty (patrz zestawienie poniżej) pokazują, że imielińscy zawodnicy zajmują miejsca w czołówce każdego zawodów, w których startują. Nawet krakosa, jak podczas zawodów Dzierżonowie, w której ucierpiał 5 zawodników nie przeszkodziła, by imielińscy juniorzy młodszy zajęli trzy pierwsze miejsca.

Po opieką Piotra Szafarczyka znajduje się ponad dwudziestu kolarzy - od najmłodszych żaków **Weronika Misterek zwycięża.**



Piotr Szafarczyk z wicemistrzem na torze Krzysztofem Klocem.

po juniorów. Trudno zająć się wszystkimi, dlatego pomaga mu na miejscu w Imielinie syn Wojciech. Ponadto czterech zawodników od września będą w szkole mistrzostwa sportowego w Świdnicy, gdzie nauka podporządkowana jest uprawianiu sportu. Aby osiągać dobre wyniki trzeba jednak indywidualnego podejścia. Trener podaje przykład Mateusza Grzywacza, który 3 lata temu zaczynał treningi jako młodzik, a dziś jest świetnym sprinterem.

Natomiast Kamil Turek doskonale spisuje się podczas ucieczek.

W tym co robi trener jest duży udział rodziców. - Bez nich byłoby ciężko. Zawsze na zawody jadą oprócz mojego jeszcze ich 2 - 3 samochody – zauważa P. Szafarczyk. Sam też stara się zdobywać doświadczenie i podpatrywać najlepszych, dlatego w sierpniu będzie w ekipie technicznej podczas mistrzostw Europy juniorów, które odbędą się w Holandii. (zz)

Wyniki kolarzy z ostatnich tygodni:

Zwycięstwo Magdaleny Indeki

28 lipca wyścig o Puchar Burmistrza Gminy Kęty wygrała Magdalena Indeka. Przemysław Młotkiewicz dojechał do mety na 2 miejscu w kategorii żaków, natomiast żaczki zajęły: Karolina Honc 2 miejsce, Natalia Grzywacz 3 miejsce oraz Klaudia Kobior 4 miejsce. W kategorii młodzików Mateusz Nowak zajął 13 miejsce, a Wojciech Krawczyk 14 miejsce.

W kategorii juniorek młodszych W. Misterek zajęła 3 miejsce, Kinga Kobior była 7. Wśród juniorów młodszych najwyższą pozycję osiągnął Krzysztof Kloc, zajmując 4 miejsce. Kamil Indeka, Młotkiewicz Patryk oraz Turek Kamil dojechali do mety na 18, 19 i 20 pozycji. 26 miejsce zajął Mateusz Grzywacz. Weronika Kasperek i Ewa Gajerska zajęły 5 i 8 miejsce.

Krzysztof Kloc wicemistrzem

Został nim podczas Olimpiady Młodzieży w Kolarstwie Torowym 24 - 26 lipca na torze kolarskim w Łodzi. Rangą odpowiadała Mistrzostwom Polski Juniorów Młodszych. Wspaniale spisał się K. Kloc zdobywając pierwszy w historii naszego klubu srebrny medal w wyścigu punktowym. Do udziału w Olimpiadzie Młodzieży zakwalifikowali się W. Misterek, M. Grzywacz oraz K. Indeka. W wyścigu punktowym W. Misterek wywalczyła 4 miejsce, a w wyścigu na 2000 m zajęła 6 miejsce. M. Grzywacz w biegu na 500 m ze startu zatrzymanego był 4, w wyścigu na 2000 m zajął 9 miejsce.

Misterek i Kloc zwyciężają w Poczesnej

21 lipca w Poczesnej odbyło się XXII Kolarskie Kryterium Uliczne o puchar Wójta Gminy. W. Misterek uciekając od grupy pokonała cały dystans samotnie. K. Kobior zajęła 5 miejsce. W kategorii młodzik Wojciech Krawczyk zajął 13 miejsce.

Wyścig w kategorii juniorów młodszych wygrał K. Kloc, K. Turek zajął 3 miejsce, a M. Grzywacz ukończył wyścig na 4 pozycji. K. Indeka zajął 14 miejsce. W kategorii juniorów A. Gajerski był 12. Juniorka W. Kasperek zajęła 2 miejsce.

Zwycięstwo Krzysztofa Kłoca

22 - 24 czerwca w Strzelcach Krajeńskich odbył się Memoriał im. Pawła Wakulicza w kolarstwie szosowym, który był równocześnie Mistrzostwami Zrzeszeń LZS Sportowych w kategorii juniorów młodszych.

K. Kloc pokonując 68 rywali wygrał jazdę indywidualną na czas na dystansie 10 km ze średnią prędkością 44 km/h, uzyskując przewagę 9 sekund nad drugim zawodnikiem. 5 miejsce zajął K. Turek, 19. był P. Młotkiewicz a 24. K. Indeka.

K. Kloc wygrał wszystkie lotne premie na dystansie 88 km i klasyfikację najaktywniejszego zawodnika wyścigu, a finiszował na 8 miejscu, co dało mu zwycięstwo w całym wyścigu, K. Turek był 4 w ogólnej klasyfikacji, P. Młotkiewicz 20, a K. Indeka 31. Drużynowo zawodnicy z Imielina zajęli 1 miejsce w klasyfikacji klubowej LZS.

Kamil Turek wygrywa

18 -20 maja odbył się IX Międzynarodowy Wyścig Kolarski Szlakami Jury. To najbardziej prestiżowy wyścig na Śląsku dla juniorów i juniorów młodszych. W wyścigu uczestniczyło blisko 140 kolarzy z Polski, Litwy, Rosji i Niemiec. Kamil Turek zajął pierwsze miejsce w klasyfikacji końcowej, Mateusz Pacan był 28, Adam Gajerski zajął 32 miejsce, a Przemysław Kita 45. (uks)

Imielińscy kolarze odnoszą również sukcesy na torze.



Postaraj się sam o stypendium

Jeśli jesteś uczniem, studentem lub doktorantem, pasjonujesz się sportem, masz artystyczną duszę, możesz otrzymać stypendium na rozwój. W bazie serwisu mojestypendium.pl czeka ponad 4000 informacji dotyczących stypendiów, grantów i konkursów! W ubiegłym roku odwiedzający serwis mogli ubiegać się o stypendia o łącznej wartości 111 mln zł.

Jest to strona dla uczniów i studentów, nauczycieli, doktorantów, młodych naukow-

ców, artystów i sportowców - wszystkich, którzy szukają możliwości finansowania swojego rozwoju.

W serwisie www.mojestypendium.pl można znaleźć:

- bazę aktualnych stypendiów i konkursów (informacje z Polski i z zagranicy),
- artykuły o stypendiach i grantach,
- konkursy dla stypendystów i dla organizatorów programów stypendialnych,
- regulacje prawne dotyczą-

ce przyznawania stypendiów i raporty z badań rynku stypendialnego.

Serwis powstał w 2006 r. Prowadzony jest przez Fundację Dobra Sieć w partnerstwie z Polsko-Amerykańską Fundacją Wolności i Fundacją Orange.

Strona dedykowana serwisowi mojestypendium.pl na portalu Facebook, zawiera informacje o nowościach stypendialnych: www.facebook.com/mojestypendiumpl

Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone 14 lipca
w imielińskim kościele



Maria Marta Cetera urodzona 28 czerwca
Córka Artura i Sylwii
Chrzestni: Arkadiusz Guć i Cecylia Knapik



Maximilian Mariusz Król urodzony 11 lipca 2011r.
syn Moniki i Mariusza
Chrzestni: Krzysztof Lipart i Beata Lipart



Dominik Sławomir Cięciwa urodzony 21 marca
Syn Mirosława i Anny
Chrzestni: Jarosław Cięciwa i Magdalena Ścierańska



Marta Ewa Merkel urodzona 13 kwietnia
Córka Macieja i Agaty
Chrzestni: Jakub Heisig i Kinga Heisig



Konrad Tomasz Karkoszka urodzony 25 maja
Syn Tomasza i Katarzyny
Chrzestni: Krzysztof Bartosz i Iwona Grela



Oliwier Tomasz Stadler urodzony 13 kwietnia
Syn Leszka i Anny
Chrzestni: Grzegorz Janigacz i Patrycja Borowczyk



Jakub Paweł Kulka urodzony 19 czerwca
Syn Łukasza i Teresy
Chrzestni: Mateusz Pacwa i Maria Obtój



Liwia Elżbieta Wilczyńska urodzona 20 maja
Córka Piotra i Dominiki
Chrzestni: Marcin Wilczyński i Magdalena Handy-Ćwiąkała